

PRÉSIDENCE : **MME FRANÇOISE DUPUIS, PRÉSIDENTE**  
VOORZITTERSCHAP: **FRANÇOISE DUPUIS, VOORZITTER.**

- *La séance est ouverte à 14h30.*

**EXCUSÉS**

**Mme la présidente.-** Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Willem Draps;
- M. Vincent De Wolf;
- M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ**

**Mme la présidente.-** L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

Je rappelle que, conformément au règlement, chaque question d'actualité, réponse comprise, ne peut pas dépasser les cinq minutes.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JEF VAN DAMME**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET  
DES TRANSPORTS,**

**ET À M. BRUNO DE LILLE,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE**

- *De vergadering wordt geopend om 14.30 uur.*

**VERONTSCHULDIGD**

**Mevrouw de voorzitter.-** Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Willem Draps;
- de heer Vincent De Wolf;
- de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris.

**DRINGENDE VRAGEN**

**Mevrouw de voorzitter.-** Aan de orde zijn de dringende vragen.

Ik herinner u eraan dat de reglementaire spreektijd voor een dringende vraag maximaal vijf minuten bedraagt, antwoord inbegrepen.

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME**

**AAN MEVROUW BRIGITTE  
GROUWELS, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET OPENBARE  
WERKEN EN VERVOER,**

**EN AAN DE HEER BRUNO DE LILLE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET**

**BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE,**

concernant "la concertation avec la Région flamande à propos de l'élargissement du ring de Bruxelles et les alternatives élaborées par le 'Vlaams Verkeerscentrum'".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. HERVÉ DOYEN**

concernant "l'élargissement éventuel du ring de Bruxelles et la concertation avec la Flandre à ce sujet".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. AZIZ ALBISHARI**

concernant "le projet d'élargissement du ring de Bruxelles et la concertation avec l'autorité flamande".

**Mme la présidente.-** La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme** (*en néerlandais*).- *Ma question concerne votre stratégie. Mme la ministre, début février, vous avez annoncé que vous auriez une concertation stratégique avec votre collègue du gouvernement flamand à propos du ring de Bruxelles. Vous avez alors créé différents groupes de travail afin que cette collaboration soit structurelle.*

*Il y a quelques jours, M. De Lille a clamé dans la presse qu'il n'y avait pas eu de concertation, qu'il n'était au courant de rien et qu'il était résolument opposé aux plans du gouvernement flamand. Peu auparavant, vous nous aviez pourtant indiqué en commission de l'Infrastructure où en étaient les groupes de travail que vous dirigez conjointement avec Mme Crevits.*

*Mme la ministre, vous êtes-vous concertée avec M. De Lille ? Le dossier a-t-il été discuté au gouvernement ? Nous pouvons discuter à un autre moment du contenu, mais nous avons tout intérêt à ce que le gouvernement défende à l'unisson un point de vue unanime en matière de mobilité.*

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBAAR AMBT, GELIJKE KANSEN EN ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING,**

betreffende "het overleg met het Vlaams Gewest over de uitbreiding van de Brusselse Ring en de alternatieven uitgewerkt door het Vlaams Verkeerscentrum".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER HERVÉ DOYEN**

betreffende "de eventuele uitbreiding van de Brusselse Ring en het overleg met Vlaanderen daaromtrent".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER AZIZ ALBISHARI**

betreffende "het plan voor de uitbreiding van de Brusselse Ring en het overleg met de Vlaamse overheid".

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme.-** Drie minuten spreektijd is onvoldoende om in te gaan op de inhoudelijke discussie over het probleem van de Brusselse Ring. Dat is vandaag ook mijn bedoeling niet. Mijn vraag betreft de strategie.

Mevrouw de minister, begin februari hebt u aangekondigd dat u strategisch overleg in verband met de Vlaamse Ring rond Brussel zou plegen met uw collega van de Vlaamse regering. U hebt daartoe verscheidene werkgroepen opgericht met het oog op een structurele samenwerking. Tot zover het goede nieuws.

Maar enkele dagen geleden staat uw collega, Bruno De Lille, luidkeels in de media te roepen dat er geen overleg is geweest, dat er nog niet is samengekomen, dat hij van niets weet, dat hij nergens bij betrokken werd en dat hij resoluut tegen de plannen van de Vlaamse regering is. U had net voordien in de commissie voor de Infrastructuur ons een stand van zaken van de werkgroepen die u en mevrouw Crevits gezamenlijk leiden, meegedeeld.

Mevrouw de minister, hebt u met de heer De Lille

**Mme la présidente.-** C'était excellent, clair et bref.

La parole est à M. Doyen pour sa question d'actualité jointe.

**M. Hervé Doyen.-** Ma question porte sur les procédures de concertation entre la Région bruxelloise et la Région flamande sur de l'élargissement du ring. Nous nous sommes étonnés du contenu de la presse à ce sujet. Nous voulions avoir des éclaircissements à ce propos.

Ma deuxième interrogation porte sur un aspect plus fondamental. À lire la presse, il apparaît que la Région flamande est assez monomaniacale en matière de mobilité. C'est la route, et rien que la route ! On ne parle que de tunnels routiers, de viaducs, d'élargissement, etc., comme s'il n'y avait pas d'autres réflexions à avoir en matière de mobilité...

Quand je vois les cartes présentées dans la presse, montrant des tunnels qui traversent Bruxelles du nord au sud, d'est en ouest, je me demande à quand des viaducs au-dessus de Bruxelles, un schéma à la Shanghai ou Hong Kong. La Région flamande a-t-elle d'autres idées ? Sinon, nous pouvons amener d'autres réflexions en matière de mobilité que celles du lobby de la route.

*(Applaudissement sur les bancs de la majorité)*

**Mme la présidente.-** La parole est à M. Albishari pour sa question d'actualité jointe.

**M. Aziz Albishari.-** Je voudrais, à propos de ce qui est paru dans la presse la semaine dernière, qu'on arrête de réfléchir sur, de penser à ou même

overlegd? Wordt er überhaupt in de regering over het dossier gesproken? Als u a en de heer De Lille b zegt in de media, dan is er een groot probleem. Vlaanderen kan dan terecht vragen wat nu de stem van Brussel is. Uiteraard kunnen we op een ander moment over de inhoud van het standpunt discussiëren. Maar wij hebben er alle belang bij dat de Brusselse regering een unaniem standpunt unisono verdedigt. Vandaar mijn vraag aan de regering om een eensgezind standpunt over mobiliteit te verdedigen. Het voorbije incident was immers heel erg pijnlijk.

**Mevrouw de voorzitter.-** Dat was uitstekend, duidelijk en bondig.

De heer Doyen heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Hervé Doyen (in het Frans).-** *Hoe is het gesteld met de overlegprocedures tussen het Brussels en het Vlaams Gewest over de uitbreiding van de Ring?*

*De mobiliteitsplannen van het Vlaams Gewest lijken enkel betrekking te hebben op de weg: een uitbreiding van de Ring, tunnels onder Brussel, viaducten zoals in Hong Kong of Shanghai. Er zijn echter nog andere mogelijkheden dan die van de autolobby.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Albishari heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Aziz Albishari (in het Frans).-** *Een tunnel is een volstrekt idioot voorstel. Het is enkel een rookgordijn voor andere voorstellen die wél*

de se préoccuper de la question des tunnels, tant il est vrai que cette proposition est complètement farfelue, et n'agit que comme un écran de fumée devant d'autres projets qui, eux, risquent d'être concrètement mis en œuvre.

Je voudrais m'adresser directement au secrétaire d'État sur les options du gouvernement régional bruxellois concernant ce potentiel élargissement du ring, car se trouve là aussi l'enjeu de la réalisation du plan START de la Région flamande, en tout cas dans son aspect mobilité. Comme Mme la ministre nous l'a signifié en commission la semaine dernière, il y a des ajouts de bandes sur les côtés pour la circulation locale ; et qui dit circulation locale sur le ring pense, si on a le plan START en tête, à la circulation des camions pour accéder au centre logistique que la Flandre voudrait implanter là-bas. Cet élargissement n'est donc pas anodin.

Quelles sont les options du gouvernement bruxellois à ce sujet ? A-t-on décidé de mandater l'un ou l'autre ministre pour clarifier la situation dans la négociation des options avec le gouvernement flamand ?

*(Applaudissements)*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels, ministre** *(en néerlandais).*- *Au sujet du ring, il existe une concertation avec la Région flamande, dont la coordination est assurée par le ministre-président Picqué. Mme Huytebroeck, M. De Lille et moi-même menons la concertation selon nos compétences respectives au sein du gouvernement bruxellois.*

*(poursuivant en français)*

M. Doyen, la concertation est organisée, en partie, via la procédure légale lancée par la Flandre dans le cadre de l'étude d'incidences sur la section Zaventem du ring nord.

En ce qui concerne les travaux publics, j'ai organisé une concertation sur divers sujets, dont le ring, avec mon homologue flamande Mme Hilde Crevits et ce, via un comité interministériel qui a tenu sa première réunion le 3 février.

*uitgevoerd dreigen te worden.*

*Het Vlaams Gewest overweegt een verbreding van de Ring, met onder meer extra rijstroken aan de zijkant voor het plaatselijke verkeer. Aangezien de uitbreiding past in het Vlaamse START-plan, lijkt het erop alsof met plaatselijk verkeer vooral het vrachtvervoer bedoeld wordt van en naar het logistieke centrum dat Vlaanderen aan de Ring wil vestigen. Een verbreding van de Ring is dus niet zo onschuldig.*

*Welke opties heeft de Brusselse regering? Is er een minister aangeduid voor de onderhandelingen met de Vlaamse regering?*

*(Applaus)*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels, minister.-** Mijnheer Van Damme, inzake de Ring is er overleg met het Vlaamse Gewest en dit conform het advies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 2008 betreffende het project Ring Noord in het algemeen en met de plan-MER-studie over het vak-Zaventem in het bijzonder. De coördinatie van het overleg is in handen van minister-president Charles Picqué. Evelyne Huytebroeck, Bruno De Lille en ikzelf voeren het overleg vanuit onze respectieve bevoegdheden binnen de Brusselse regering.

*(verder in het Frans)*

*Mijnheer Doyen, er vindt overleg plaats naar aanleiding van de Vlaamse effectenstudie over de noordelijke ring op het grondgebied van Zaventem.*

*Op de eerste bijeenkomst van een interministerieel comité heb ik een aantal dossiers met betrekking tot openbare werken aangekaart bij minister Crevits.*

Un groupe de travail "ring" suit les études relatives à ce dossier. L'étude d'incidences, qui en est dans sa première phase, inclura des recherches plus approfondies sur des scénarios de développement d'un réseau de transports publics, en plus du réseau RER, ou d'une tarification kilométrique intelligente, par exemple.

La Flandre partage les mêmes préoccupations que nous quant au développement de ses transports publics. Le Plan 2020 élaboré par De Lijn en Brabant flamand est, à ce titre, extrêmement ambitieux. La Flandre est donc aussi ambitieuse que nous, et c'est heureux.

M. Albishari, le ring doit jouer son rôle de regroupement et de distribution du trafic pour épargner le réseau secondaire et garantir la qualité de vie dans les quartiers en y diminuant la circulation automobile. Pour ce faire, un bon accès au ring et une signalisation adéquate des destinations en Région bruxelloise sont des éléments indispensables. Prenons l'exemple de ce qui a été réalisé pour la pénétration des camions vers le canal nord.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.**- Je répondrai plus particulièrement à M. Albishari. Quel que soit le projet de la Région flamande concernant le ring nord, il est entendu que la Région de Bruxelles-Capitale veillera à ce que ce projet soit compatible avec la politique de mobilité régionale, c'est-à-dire avec la réduction de 20% de la charge de trafic et avec le renforcement du transfert modal, mais également avec les enjeux environnementaux bruxellois et la poursuite des activités économiques et sociales de notre Région, qui sont importantes.

La position du gouvernement concernant le projet d'élargissement du ring a déjà été définie le 23 octobre 2008. En substance, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a fait part de ses questions et revendications par rapport aux enjeux concernant ce projet. Cela concerne notamment la nécessité d'étudier le problème de mobilité sur le ring nord, non pas uniquement sous l'angle de l'élargissement de capacité tel qu'inscrit dans une vision modale, mais aussi sous celui des alternatives inscrites dans une dynamique durable

*De werkgroep "Ring" volgt de studies over dit dossier. De effectenstudie zal dieper ingaan op scenario's zoals de ontwikkeling van een openbaarvervoersnetwerk en de invoering van een slimme kilometerheffing.*

*Het Vlaams en het Brussels Gewest delen dezelfde bekommernissen inzake openbaar vervoer. Het is goed dat het Plan 2020 van De Lijn voor Vlaams-Brabant zo ambitieus is.*

*Mijnheer Albishari, de Ring moet het verkeer aantrekken en herverdelen, zodat secundaire wegen worden ontlast en de levenskwaliteit in de wijken gewaarborgd blijft. Daarvoor is een duidelijke bewegwijzering onontbeerlijk, onder meer voor de vrachtwagens op weg naar de noordkant van het kanaal.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille, staatssecretaris (in het Frans).**- *De Brusselse regering zal er uiteraard op toezien dat de Vlaamse plannen voor het noorden van de Ring verenigbaar zijn met het gewestelijk mobiliteitsbeleid dat een vermindering van 20% van het autoverkeer en een versterking van de modale transfer nastreeft, en dat deze plannen rekening houden met de economische en sociale activiteiten in het Gewest en met de Brusselse milieubekommernissen.*

*De regering heeft op 23 oktober 2008 haar standpunt over de uitbreiding van de Ring meegedeeld. Zij vraagt dat niet alleen een uitbreiding van de capaciteit wordt bestudeerd, maar dat er ook rekening wordt gehouden met alternatieven en andere vervoerswijzen, zowel voor het goederen- als voor het personenvervoer.*

intégrant l'ensemble des modes, pour le transport des passagers comme pour celui des biens.

Je vous transmettrai directement le reste de ma réponse, étant donné que mon temps de parole est écoulé.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme** *(en néerlandais)*.- *Je ne suis pas satisfait de la réponse du gouvernement et j'introduirai donc certainement une demande d'interpellation dans les prochaines semaines.*

*Monsieur le secrétaire d'État, participez-vous ou non à la concertation ?*

**M. Bruno De Lille, secrétaire d'État** *(en néerlandais)*.- *Je suis impliqué dans la concertation. Je n'ai en aucun cas tenu dans la presse les propos que vous me prêtez.*

**M. Jef Van Damme** *(en néerlandais)*.- *Vous avez affirmé ne pas participer à la concertation, et vous prétendez le contraire aujourd'hui. C'est une bonne nouvelle.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Doyen.

**M. Hervé Doyen.**- Je ne doute pas un seul instant du fait que la Flandre a des projets ambitieux pour sa Région. La Région de Bruxelles en a également.

La vraie ambition pour demain est de faire en sorte que ces projets ne soient pas antinomiques et soient mis en oeuvre. C'est bien l'enjeu de ce dossier.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Albishari.

**M. Aziz Albishari.**- M. Doyen m'enlève les mots de la bouche. La Région flamande a des projets très concrets pour la périphérie bruxelloise. Ces projets sont peut-être antinomiques avec les projets bruxellois. À charge de ce gouvernement

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme.**- Ik zal zeker de volgende weken een verzoek tot interpellatie indienen, want ik heb heel veel vragen bij het antwoord van de regering.

Mijnheer de staatssecretaris, bent u al dan niet betrokken bij het overleg?

**De heer Bruno De Lille, staatssecretaris.**- Ik ben nu betrokken bij het overleg. Mijnheer Van Damme, u beweert dat ik in de media zou hebben geroepen. Welnu, ik roep niet en wat u mij toedicht te hebben geroepen, heb ik helemaal niet gezegd. U zou toch eens goed de krantenberichten moeten nalezen.

**De heer Jef Van Damme.**- U hebt gezegd niet te zijn betrokken bij het overleg. Ik constateer dat u nu plots wel betrokken wordt bij het overleg. Dat is goed nieuws.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Doyen heeft het woord.

**De heer Hervé Doyen** *(in het Frans)*.- *Het Vlaams en het Brussels Gewest hebben allebei ambitieuze projecten. We moeten ervoor zorgen dat deze projecten elkaar niet tegenwerken en dat ze gerealiseerd worden.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Albishari heeft het woord.

**De heer Aziz Albishari** *(in het Frans)*.- *Het Vlaams Gewest heeft erg concrete projecten voor de Rand die dwars staan op de Brusselse plannen. De Brusselse regering moet dan ook de Brusselse belangen verdedigen, liefst via een overeenkomst*

de défendre les positions bruxelloises. Si, d'aventure, cela pouvait s'arranger avec la Flandre, je suis tout à fait preneur.

*(Applaudissements sur les bancs d'ECOLO)*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BARBARA TRACHTE**

**À M. JEAN-LUC VANRAES, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "les déclarations du ministre bruxellois des Finances relatives à une éventuelle adaptation de la loi de financement".**

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Trachte.

**Mme Barbara Trachte.-** Nous nous félicitons de vos déclarations rapportée dans la presse la semaine dernière, en faveur d'une adaptation de la loi de financement. Nous estimons en effet que la Région de Bruxelles-Capitale est sous-financée et mérite un financement qui correspond à ses missions et à son statut de capitale multiple. Cette volonté est-elle partagée par l'ensemble du gouvernement? Quelle démarche concrète avez-vous déjà entreprise auprès du gouvernement fédéral pour mettre en oeuvre cette volonté?

**Mme la présidente.-** La parole est à M. Vanraes.

**M. Jean-Luc Vanraes, ministre.-** Comme prévu dans notre accord gouvernemental, nous allons demander le refinancement adéquat de notre Région. Il n'y a aucun mystère à ce propos, tout est clair. Comment allons-nous nous y prendre? Depuis quelque temps, à chaque réunion ou conférence interministérielle, ni le ministre-président, ni moi-même, ne manquons de demander explicitement que l'on réponde effectivement dans les textes à cette demande formulée par la Région bruxelloise.

*met Vlaanderen.*

*(Applaus bij ECOLO)*

**DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA TRACHTE**

**AAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT EN EXTERNE BETREKKINGEN,**

**betreffende "de verklaringen van de Brusselse minister van Financiën over een eventuele aanpassing van de financieringswet".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Trachte heeft het woord.

**Mevrouw Barbara Trachte (in het Frans).-** *Het is goed dat u vorige week hebt aangedrongen op een wijziging van de financieringswet. Het Brussels Gewest krijgt te weinig geld en verdient beter. Is de voltallige regering het daarmee eens? Welke maatregelen neemt u om uw eis kracht bij te zetten?*

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Vanraes heeft het woord.

**De heer Jean-Luc Vanraes, minister (in het Frans).-** *In het regeerakkoord staat dat we voor een betere financiering zullen ijveren. Sinds enige tijd dringen zowel minister-president Picqué als ikzelf er bij elke interministeriële conferentie op aan dat Brussel beter wordt gefinancierd.*

*Twee weken geleden heb ik deze eis nog eens herhaald. Geen enkele onderhandelingspartner reageerde negatief. We zullen zien wat de toekomst brengt.*